

Easyprint

Guía del usuario

compact im

compact cm

CONTENIDO

NORMATIVAS	3
Aviso de la FCC	3
Declaración Europea CEM	3
HIGIENE Y SEGURIDAD	4
Símbolos.....	4
Avisos de advertencia	5
Avisos de precaución	6
INTRODUCCIÓN.....	7
General	7
Descripción	7
Uso previsto	7
Especificaciones del sistema	8
Compact Touchscreen.....	8
Especificaciones de la impresora.....	8
Fuente de alimentación	10
Touchscreen opcional	11
INSTALACIÓN.....	12
Requisitos de instalación mecánica	12
Soportes	12
Soporte ventana (para versiones IM y CM).....	12
Módulo de posicionamiento del film	12
Soporte etiquetadora (solo IM).....	12
Montaje de la impresora en el sistema de soporte	12
Conectividad	14
Configuración de la impresora - Pasos finales.....	15
Calibración de la impresora	15
Optimización del cabezal de impresión	15
Disparo de impresión	17
Prueba de impresión, alineación y calibración.....	17

OPERACIÓN	18
Inicio	18
Parada	19
Desconexión del Compact Touchscreen / Touchscreen de la impresora.....	19
Parada de la impresora	19
Funciones de la pantalla.....	20
General	20
Pantalla del Editor	21
Nuevo mensaje.....	22
Añadir	23
Guardar mensaje.....	23
Seleccionar un mensaje existente.....	24
Cambio de un mensaje existente.....	24
Ajustes globales de impresión.....	25
Calidad	25
Economía	26
Posición.....	27
Guardar con el mensaje	27
MANTENIMIENTO.....	28
Errores comunes y reconocimiento.....	28
Roturas del ribbon.....	31
Sustitución del ribbon.....	32
Ajuste de tipo de ribbon.....	32
Procedimiento de colocación del ribbon	33
Limpieza del cabezal de impresión	35
Limpieza del rodillo cabestrante.....	37
Programación de mantenimiento	38

NORMATIVAS

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el apartado 15 del reglamento de la FCC (Federal Communications Commission). Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se opera el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para la comunicación radioeléctrica. El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso, el usuario deberá corregir la interferencia y asumir todos los costes.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante podría invalidar la autoridad otorgada al usuario para operar el equipo.

Declaración Europea CEM

Este producto puede causar interferencias si se utiliza en zonas residenciales. Dicho uso debe evitarse mientras el usuario no tome medidas especiales para reducir las emisiones electromagnéticas que prevengan interferencias en la recepción de señales de radio y televisión.

HIGIENE Y SEGURIDAD

- Notas: (1) *Lea toda la sección de Higiene y Seguridad en el Manual de producto (Ref. EPT034548) antes de usar la impresora.*
- (2) *Mientras no se diga lo contrario, la información proporcionada es aplicable a todas las variantes de impresoras.*

Tanto la impresora como sus componentes deben utilizarse únicamente para la finalidad para la que fueron vendidos, diseñados y fabricados. No utilice las piezas con otras finalidades. Lea la ficha de datos de seguridad (SDS) correspondiente al líquido de limpieza (Ref. WJ-111).

Lea estos avisos importantes antes de utilizar la impresora. La información sobre riesgos está estructurada en avisos de advertencia y precaución.

Símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos. Cuando aparecen junto a un procedimiento o instrucción, tienen el significado e importancia de un aviso o precaución escritos.



Es necesario utilizar protección para los ojos.



Debe llevar ropa protectora. Utilice guantes de protección adecuados. Consulte la hoja de datos de seguridad (HDS) pertinente.



Desconecte antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación.



Solo el personal especializado debe llevar a cabo este procedimiento.

Avisos de advertencia

Los avisos de advertencia indican un riesgo potencial para la salud o la seguridad de los usuarios. Estos avisos exponen de forma clara la naturaleza del riesgo correspondiente y los medios para evitarlo.

- ADVERTENCIAS:**
- (1) El trabajo de mantenimiento solo podrá ser realizado por personal cualificado y autorizado. Respete todos los códigos y prácticas de seguridad eléctrica vigentes. Riesgo de descargas eléctricas: desconecte la impresora de la red eléctrica antes de retirar la cubierta o de intentar realizar cualquier actividad de revisión o reparación.**
 - (2) El elemento calefactor y la zona circundante se calientan mucho durante el funcionamiento. Para evitar el riesgo de quemaduras, nunca toque la zona del elemento calefactor del cabezal de impresión.**
 - (3) El líquido limpiador contiene disolventes orgánicos. Se recomienda utilizar siempre equipo de protección personal adecuado (gafas y ropa) para evitar el contacto con ojos y piel. Evite inhalar el vapor. No fume en entornos donde existen disolventes.**
 - (4) Sustituya el ribbon con cuidado para evitar cortes en las manos o los dedos.**
 - (5) No se acerque al cabezal de impresión cuando la impresora esté conectada, para evitar lesiones causadas por piezas en movimiento.**
 - (6) Las baterías reemplazables solo se deben sustituir por otras del tipo y capacidad correcto especificado. De lo contrario, puede haber riesgo de explosión. Las baterías usadas deben desecharse siguiendo las instrucciones de su fabricante.**

- (7) Para garantizar una protección continuada frente al riesgo de incendio, sustituya los fusibles únicamente por otros con el tipo y la capacidad especificados.**
- (8) Para evitar la posibilidad de riesgos derivados de descargas eléctricas y daños en el equipo, no instale ni retire ningún conector de la impresora (excepto USB) mientras esta se encuentre conectada.**
- (9) Existe riesgo de descargas eléctricas procedentes de la toma de corriente eléctrica. Todas las comprobaciones electrónicas deben ser llevadas a cabo únicamente por personal cualificado.**

Avisos de precaución

Los avisos de precaución identifican riesgos de daños del equipo. Estos avisos exponen de forma clara la naturaleza del riesgo y los medios para evitarlo.

PRECAUCIONES: (1) El cabezal puede resultar gravemente dañado si se cambia sin configurar el nuevo valor de la resistencia.

- (2) Para evitar que los equipos o los cables resulten dañados, asegúrese de que estos últimos se tiendan alejados de piezas en movimiento.*
- (3) Para evitar dañar el equipo, no exceda la tensión de alimentación indicada en el manual.*
- (4) Para evitar dañar los componentes de la impresora, utilice solo cepillos suaves y paños sin pelusa. Para la limpieza, utilice siempre bastoncillos de limpieza (Ref. VPR0223), líquido limpiador (Ref. WJ-111) y toallitas de limpieza de cabezal (Ref. MT25215). No utilice aire de alta presión, trozos de algodón, materiales abrasivos, objetos metálicos ni fluidos de limpieza desengrasantes (por ejemplo, benceno o acetona).*
- (5) Para evitar el riesgo de dañar el cabezal, utilice solo piezas de repuesto y consumibles Easyprint.*
- (6) No utilice la impresora sin material de ribbon, ya que podría dañarse el cabezal.*
- (7) NO esponga la impresora ni el controlador al agua.*

INTRODUCCIÓN

General

Este documento contiene instrucciones básicas de operación para las impresoras Easyprint Compactprint CM y Compactprint IM.

Para más información, consulte el *Manual de producto* (Ref. EPT033612).

Descripción

Easyprint Compactprint es una gama de impresoras de transferencia térmica (TTO). La impresora es rectangular y contiene un cabezal de impresión calentado y un ribbon térmico. La impresora puede controlarse mediante un Touchscreen o Compact Touchscreen opcional, o desde un PC en red.

La impresión se realiza colocando un ribbon térmico entre un cabezal calentado y un sustrato que marcar. El calor del cabezal pasa por el ribbon, haciendo que la tinta se derrita y se desprenda del lado inferior. La tinta se adhiere al sustrato y se enfría rápidamente, con el resultado de una impresión permanente.

Uso previsto

La gama Easyprint Compactprint se ha diseñado para imprimir datos variables, códigos de barras e imágenes sobre etiquetas y películas de envases flexibles.

Compactprint CM y Compactprint IM son impresoras TTO básicas y compactas, con un cabezal de impresión de 32 mm. La longitud máxima del ribbon es 770 m, que en modo de ahorro llega a 960 m.

Modo Continuo (CM)

La Compactprint CM se usa al imprimir en un sustrato en movimiento continuo.

Modo Intermitente (IM)

La Compactprint IM se usa al imprimir en un sustrato estático que solo se mueve entre operaciones de impresión.

Especificaciones del sistema

Compact Touchscreen

Tipo	Compact Touchscreen portátil de 5,7 pulgadas a color (resolución 640x480), con estación de carga.
Dimensiones (mm) de Compact Touchscreen	170 (An) x 127,9 (Al) x 33,7 (Pr)
Peso (kg)	0,385 kg
Conectividad	USB, Ethernet, (Mini USB para conexión de alimentación / datos)
Interfaz de red	Ethernet 10/100 base TX
Accesorios	Soportes de pared
Entorno de funcionamiento	5 - 40°C
Humedad	20 a 80% HR sin condensación

Especificaciones de la impresora

Modo de impresión	Para impresoras IM: Intermitente Para impresoras CM: Continuo
Mano izquierda (LH) / derecha (RH)	Ambas opciones disponibles (convertible sin piezas extra en 15 minutos)
Resolución de impresión	300 PPP
Para impresoras IM: Área de impresión máxima	32 mm/53 mm x 35 mm
Para impresoras CM: Área de impresión máxima	32 mm/53 mm x 100 mm
Para impresoras IM: Velocidad de impresión (máx.)	100 mm/s
Para impresoras CM: Rango de velocidad	10 mm/s - 450 mm/s

Rango de repetición de impresión (máximo)	4 impresiones/s (con longitud de impresión de 10 mm)
Tecnología de tracción de ribbon	Tracción de ribbon exclusiva i-Tech con control de tensión por brazos oscilantes
Longitud de ribbon máxima	770 m (hasta 960 m de longitud efectiva con modo de ahorro)
Modos de ahorro de ribbon	
Modo de ahorro:	Variable hasta un 20% sin reducción de la resolución de impresión
Modo de retracción:	Menos de 1 mm de espacio entre impresiones
Modo de columna:	Para impresoras CM: 15 mm máx. de ribbon por impresión. Para impresoras IM: 35 mm máx. de ribbon por impresión.
Funciones de impresión	Formato de fecha, caducidades, códigos de turno, generación de números de serie
Fuentes	Numerosas fuentes TrueType
Opciones de controlador / interfaz de máquina	No necesita un controlador dedicado. Opciones de interfaz de máquina: Easyprint Compact Touchscreen (vía cable USB de intercambio directo), Compact Touchscreen compartida (vía Ethernet o red), Interfaz basada en PC (vía Ethernet o red)
Conectividad	Ethernet / USB x 2 / mini USB (servicio)
Entradas	Fotocélula, Encoder
Salidas	Error, Listo, Ribbon bajo, Libre (contactos libres de potencial)
Funciones especiales	Maestro / esclavo, contraseña, modo rápido
Creación de etiquetas	En máquina o EasyDesign o QuickDesign
Requisitos eléctricos	90 V - 264 V CA 50/60 Hz, O 24 V c.c. (+/- 2%) a 5 A (en continua)
Dimensiones:	
Anchura	218 mm
Altura	160 mm

Profundidad	148,5 mm
Peso	5,6 kg
Requisitos de temperatura	5 a 40°C
Requisitos de humedad	20 a 80% HR sin condensación

Fuente de alimentación

Dimensiones:	135 mm x 58 mm x 35 mm
Peso:	0,5 kg
Rango de tensiones de entrada:	90-264 V; 1,5 A
Tensión de salida:	+24 V CC
Rango de potencia de salida:	120W sujeto a bajo rango
Temperatura de trabajo:	0°C a +50°C sujeto a rango bajo
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a +85°C

Touchscreen opcional

Pantalla	Touchscreen a color SVGA de 10,4 pulgadas
Sistema operativo	Windows CE 6
Dimensiones (mm)	307 (L) x 232 (An) x 75 (Al)
Clasificación IP	Diseñado para IP55
Accesorios de montaje	Completa gama de soportes
Temperatura	5 – 45 °C
Humedad	10 – 90% (sin condensación)
Tensión de alimentación eléctrica	100 – 230 V CA
Frecuencia de alimentación eléctrica	20 W 50-60 Hz
Peso	2,85 kg
Montaje	Estándar de montaje VESA 75
Cable Ethernet	5 m y 10 m

INSTALACIÓN

Requisitos de instalación mecánica

Asegúrese de que están disponibles los servicios y las señales de control siguientes:

Nota: Alimentación: 120/240 VCA, 50/60 Hz, 1,5 A

- Señal de inicio de impresión, se recomienda utilizar un contacto libre de potencial que cierre cuando se requiera la impresión.
- Espacio suficiente para la instalación y el funcionamiento.
- Si se utiliza una impresora CM, es necesario un encoder que dé 12 (o un múltiplo de 12) pulsos por mm para medir la velocidad del sustrato. Este encoder se incluye con el soporte de CM.

Soportes

Encontrará una lista de herramientas necesarias en las instrucciones incluidas con el kit de soportes.

Si necesita información sobre piezas de repuesto, visite

www.easy-print.com

La gama de soportes cubre anchuras de hasta 900mm. Las variantes de soporte son:

Soporte ventana (para versiones IM y CM)

- La versión CM incluye el encoder y el conjunto de ejes CM.
- Los rodillos de goma para CM están disponibles en incrementos de tamaño de 100 mm (de 305 mm a 805 mm) y deben pedirse por separado.
- El soporte de montaje de instalación rápida (Ref. EPT006141) está disponible para montar las impresoras directamente en los soportes de ventana Compactprint. (Soporte IM EAS002706 y soporte CM EAS002717).
Utilice este accesorio en entornos donde se lava con agua u otras situaciones donde haya que desmontar las impresoras habitualmente.
El accesorio tiene las mismas dimensiones que el soporte de impresora estándar (Ref. 5-0460258) y puede sustituirse en instalaciones ya existentes.

Módulo de posicionamiento del film

Soporte etiquetadora (solo IM)

Montaje de la impresora en el sistema de soporte

Nota: Herramientas necesarias: Llave Allen de 5 mm

- (1) Monte la impresora en el sistema de soporte, utilizando cuatro tornillos M6 (suministrados con el soporte).
- (2) Cuando monte la impresora en el soporte de CM, asegúrese de que el cabezal se monta sobre el punto superior del rodillo de goma.

Nota: Para obtener la mejor calidad de impresión, puede realizar el ajuste fino del cabezal electrónicamente en un paso posterior. Consulte "Configuración de la impresora - Pasos finales" en la página 15.

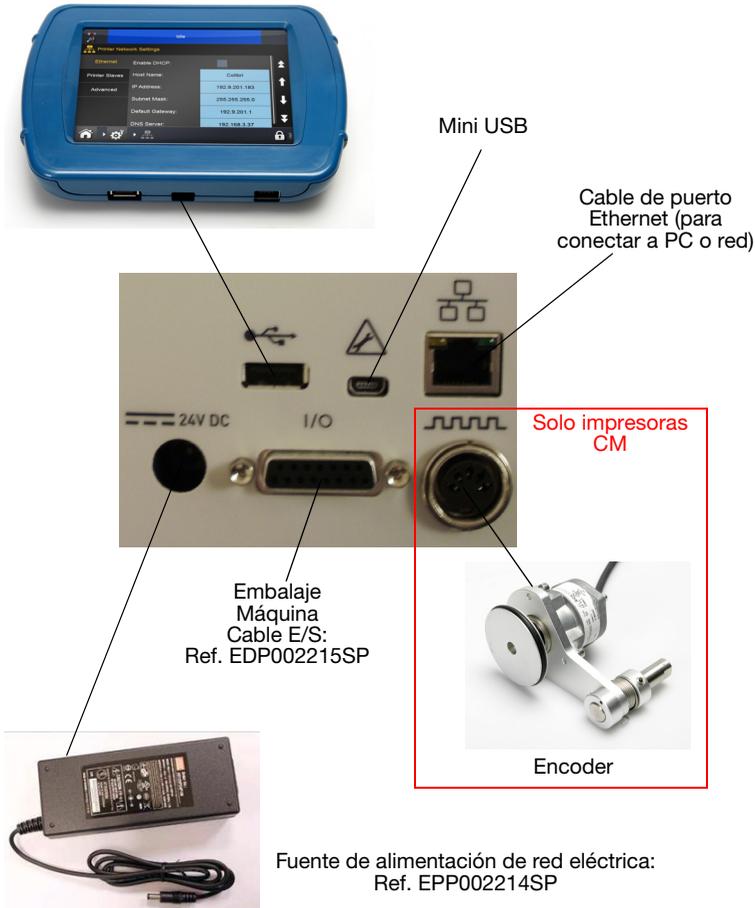
- (3) Para aplicar la correcta presión del cabezal de impresión, asegúrese de que la altura entre la base de la impresora y el rodillo de goma o platen es de aproximadamente 3 mm.

Nota: Puede ser necesario ajustar la altura del cabezal de impresión electrónicamente desde el programa después de conectarse los servicios. Consulte [“Configuración de la impresora - Pasos finales” en la página 15.](#)

- (4) Cuando obtenga la distancia correcta, apriete los tornillos.
- (5) Instale la fuente de alimentación. Consulte [“Conectividad” en la página 14.](#)

Conectividad

El siguiente diagrama muestra la conectividad general de la impresora. Este ejemplo muestra el Compact Touchscreen conectado directamente mediante USB.



Nota: Las conexiones USBa y mini USB de la parte posterior comparten un puerto y no pueden utilizarse a la vez.

Configuración de la impresora - Pasos finales

PRECAUCIONES: (1) La impresora debe estar calibrada antes de instalarla en la línea de producción. Véase más abajo.

(2) En ambientes polvorientos, puede ser beneficioso instalar una Bomba de aire positivo Compactprint (Ref. EAS002970).

Calibración de la impresora

PRECAUCIÓN: Cuando se realice la calibración, el cabezal de impresión debe poder extenderse completamente: asegúrese de que hay suficiente espacio para realizar esta función.

Para impresoras CM, el parámetro de posición del cabezal de impresión debe ajustarse para permitir esto.

Para impresoras IM, la superficie de impresión debe retirarse de debajo de la impresora. Si no es posible, retire la impresora del soporte.

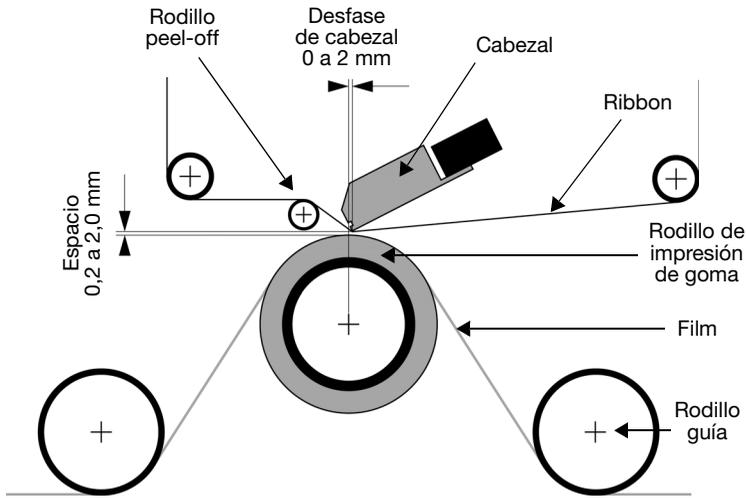
Calibre a la temperatura de operación de la impresora. Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Funciones de cabezal* y seleccione *Calibrar*.

Optimización del cabezal de impresión

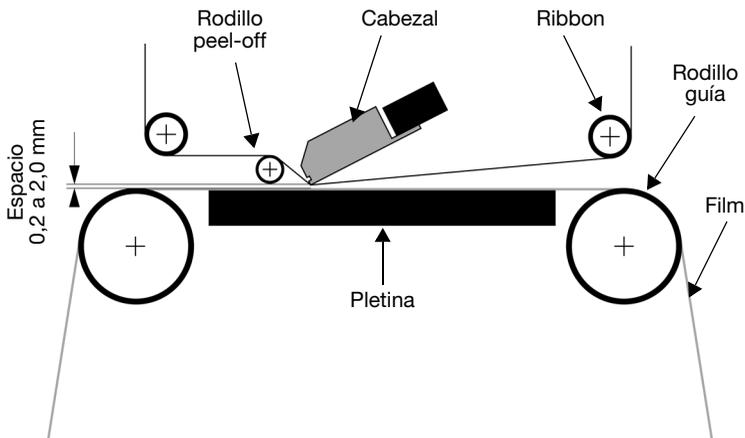
Habiendo instalado mecánicamente la impresora en los soportes, optimice la posición del cabezal para imprimir:

- (1) Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Movimiento de línea*. En el menú desplegable *Movimiento de línea* se mostrará *CM (Movimiento)* o *IM (Estático)*. Esto depende del tipo de impresora en uso.
 - Para impresoras CM, ajuste la división de Encoder a 0. El valor actual de velocidad de línea (solo lectura) se actualiza cada pocos segundos.
- (2) Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Funciones de cabezal*. Ajuste manualmente los parámetros *Posición de cabezal* y *Altura del cabezal* para ajustar la distancia correcta de 0,2-2 mm entre el cabezal de impresión y el sustrato para ambos CM e IM.

(3) Revise los siguientes diagramas de montaje de soportes CM e IM:



Montaje de soportes - Modo continuo (CM)



Montaje de soportes - Modo intermitente (IM)

- (4) Configure el valor de disparo de impresión según se requiera, en *Ajustes > Ajuste línea de producción > Disparo de Impresión*. Para obtener más información, [consulte "Disparo de impresión" en la página 17](#).
- (5) Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Cabezal* y configure la Posición del cabezal:

- Para impresoras CM, ajuste la posición del cabezal encima del rodillo.
- Para impresoras IM, recomendamos que la posición horizontal del cabezal esté en 0.

Disparo de impresión

Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Disparo de Impresión*

Este menú cambia para impresoras CM e impresoras IM.

Ajuste los detalles de cómo se produce el disparo de la impresión:

(1) **Disparo por:**

- Para impresoras CM, desde el menú desplegable, seleccione el origen del disparo de impresión: Entrada externa, Interno (Distancia) (que imprime en continuo mientras la entrada de disparo esté cerrada) o Interno Continuo (que imprime en continuo mientras haya un mensaje válido seleccionado y no hay errores ni advertencias activas).
- Para impresoras IM, las opciones de origen para el disparo de impresión son Entrada externa, Interno (tiempo) o Interno continuo.

Nota: Cuando se utiliza la opción Interno (Distancia / Tiempo), Distancia / Tiempo se ajusta con un parámetro extra.

- Cuando la señal de disparo está abierta, la tensión es baja. Cuando está cerrada, la tensión es alta.

(2) **Nivel activo:** Por defecto empieza la impresión con el nivel de subida de la señal (cuando se cierran los contactos). Solo se dispara cuando sube la tensión.

(3) **Iniciar con disparo externo:** Para impresoras IM, este ajuste está disponible si *Disparo por* está configurado como Interno (Tiempo).

Prueba de impresión, alineación y calibración

Vaya a *Ajustes > Ajuste línea de producción > Funciones de cabezal* y seleccione la función deseada.

OPERACIÓN

Inicio

Con la impresora conectada a la fuente de alimentación, seleccione el botón de *encendido / reinicio* en la parte frontal de la impresora.

La impresora puede operarse mediante un Compact Touchscreen, Touchscreen, PC o portátil.

Desde un Compact Touchscreen / Touchscreen:

- (1) Conecte el Compact Touchscreen a la impresora:
 - Si la conexión es a través de USB, el Compact Touchscreen se enciende automáticamente.
 - Si la conexión es vía Ethernet, el Compact Touchscreen se enciende cuando se conecta el cable de alimentación USB.
- (2) Si la conexión es vía Ethernet, se mostrará la pantalla de conexión. Puede:
 - Seleccionar el dispositivo al que conectarse, o
 - Pulsar durante un momento el nombre del dispositivo para ver sus detalles y luego seleccionar *Conectar* o *Cancelar*.
- (3) Introduzca nombre de usuario y contraseña si se requiere, se mostrará la pantalla de inicio.

Desde un PC o portátil:

- (1) Inicie la aplicación Easyprint Web Browser.
- (2) En la pantalla de conexión:
 - Seleccione el dispositivo requerido para conectarse a él, o
 - Pulse durante un momento el nombre del dispositivo para ver sus detalles y luego seleccione *Conectar* o *Cancelar*.
- (3) Introduzca nombre de usuario y contraseña si se requiere, se mostrará la pantalla de inicio.

Nota: El usuario por defecto es 'admin' y el campo de contraseña está vacío.

Parada

Desconexión del Compact Touchscreen / Touchscreen de la impresora

- (1) En la *pantalla de acceso*, seleccione *Desconectar*.

Desde cualquier otra pantalla:

- (2) Seleccione  y luego *Desconectar de la impresora*.
- (3) Si se utiliza un Compact Touchscreen, se apagará cuando se retire la alimentación. Si está conectado por USB, esto ocurrirá automáticamente cuando se apague la impresora.

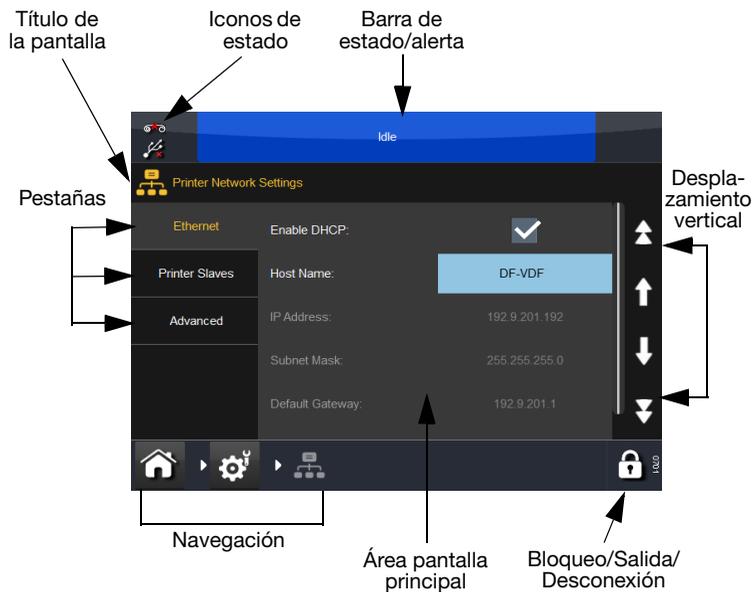
Parada de la impresora

Para apagar la impresora:

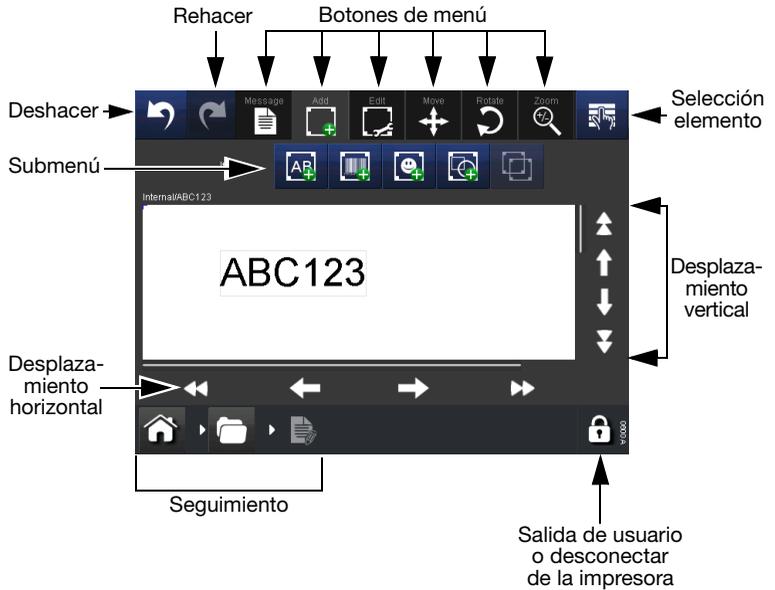
- (1) Seleccione y mantenga pulsado el botón de *reinicio* hasta que el LED cambie de color.
- (2) Suelte el botón de *reinicio*.

Funciones de la pantalla

General



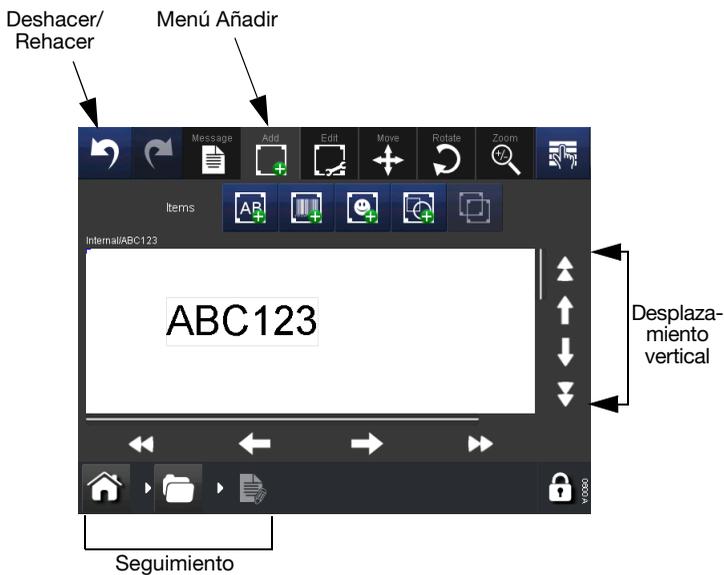
Pantalla del Editor



- Notas: (1) Puede utilizar la pulsación prolongada en la mayoría de los botones para ver una descripción breve de la función del botón.
- (2) Cuando un icono se muestra en gris, su función no es accesible desde esta pantalla.

Nuevo mensaje

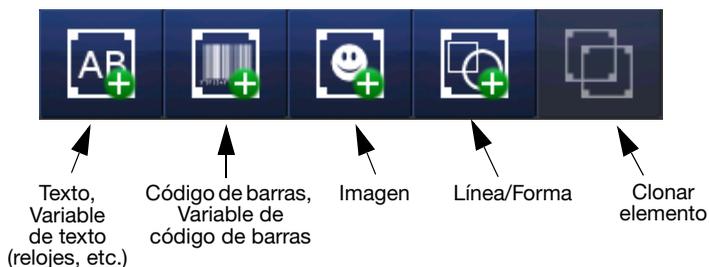
Seleccione *Mensajes > Nuevo mensaje* para abrir el Editor de mensaje. El menú predeterminado para mensajes nuevos es *Añadir*:



- Notas:*
- (1) *Los botones Deshacer/Rehacer pueden utilizarse en cualquier fase de la creación del mensaje o del proceso de edición para deshacer o rehacer una acción previa.*
 - (2) *Para ver una breve descripción de una función, pulse prolongadamente el botón.*
 - (3) *Es posible seleccionar el área del mensaje posicionando el cursor. Al añadir un elemento se colocará en el lugar del cursor.*

Añadir

Añadir varios elementos en el mensaje.



Elementos disponibles para añadir a un mensaje

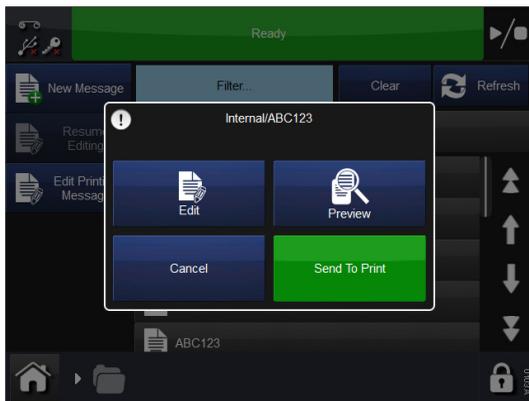
Para obtener detalles sobre los elementos de arriba, consulte el *Manual de producto* (Ref. EPT033612) PARTE 3, 'NUEVO MENSAJE'.

Guardar mensaje

Una vez creado/modificado el mensaje, seleccione el botón *Guardar*  para guardar el mensaje. Introduzca el nombre del mensaje requerido y seleccione el almacén de mensajes si es necesario.

Seleccionar un mensaje existente

En la *pantalla Inicio*, seleccione el área del mensaje O el botón *Mensajes* para abrir el almacén de mensajes. Seleccione el mensaje requerido de la lista y se mostrará la siguiente pantalla:



Elija *Editar*, *Vista previa*, *Enviar a imprimir* o *Cancelar*.

Cambio de un mensaje existente

Para cambiar el mensaje seleccionado, seleccione *Mensajes*, abra el almacén de mensajes requerido y seleccione el mensaje que quiera. Se abrirá la pantalla mostrada arriba, pulse *Enviar a imprimir*. La impresora volverá a la *pantalla Inicio* y se mostrará el mensaje seleccionado.

Ajustes globales de impresión

Pueden configurarse los ajustes y parámetros de impresión. A continuación se muestran los ajustes que puede ser necesario modificar diariamente. Para más detalles e información de ajustes, consulte el *Manual de producto* (Ref. EPT033612), 'AJUSTE DE PARÁMETROS DE IMPRESIÓN'.

Calidad

El menú Calidad permite cambiar los parámetros que normalmente afectarán a la calidad de impresión. Téngase en cuenta que otros parámetros (por ejemplo, Economía) también pueden influir en la calidad.

Contraste - Esta función controla la temperatura del cabezal de impresión que modifica el contraste de la impresión. En este caso se recomienda un ajuste entre el 80% y el 100%. Cuanto mayor es este valor, más se calentará el cabezal durante la impresión. El contraste necesario depende del tipo de material sobre el que se imprime y del tipo de ribbon utilizado para la impresión.

Nota: Al aumentar el valor de ahorro de ribbon, es necesario reducir el valor de ajuste del contraste para compensar el aumento de fricción que se aplica al ribbon durante la impresión. Reduciendo el valor de contraste se reduce el calentamiento y se evita que el cabezal se manche.

Presión de cabezal de impresión - La presión del cabezal controla la fuerza con la que el cabezal presiona el film durante la impresión.

La presión requerida depende del tipo de material sobre el que se realice la impresión.

El valor predeterminado es 1.0 bares. Será necesario reducir este valor si se utiliza la función de ahorro de ribbon y puede ser necesario aumentarlo si se imprime en superficies ásperas como etiquetas de papel.

Nota: Al aumentar el valor de ahorro de ribbon, es necesario reducir el valor de presión de cabezal para compensar el aumento de fricción que se aplica al ribbon durante la impresión. Disminuyendo el valor de presión del cabezal se reducen las fuerzas de fricción. Si las fuerzas de fricción son demasiado grandes, el ribbon no se desplazará bajo el cabezal de impresión y puede provocar que el ribbon se arrugue, se pegue al sustrato o se rompa.

Economía

El menú Economía permite definir algunos de los parámetros que repercuten directamente en el ahorro de costes del usuario final. Así pues, todos los valores introducidos en este menú afectarán al consumo de ribbon.

Ahorro de ribbon - Esta función utiliza la técnica FADING, una de las características patentadas de la impresora.

Si esta función se ajusta a 0%, la impresora utilizará exactamente la misma área de ribbon que el área de la impresión real: una relación de 1:1. Aumentando el valor de ahorro de ribbon, el consumo de ribbon se reducirá, pero esto no afectará al tamaño de impresión.

Cuanto mayor es el valor “Economía de ribbon”, menor es la densidad de impresión.

Esta función depende del tipo de material sobre el que se realice la impresión. Son muy pocos los casos en los que no se puede utilizar la tecnología FADING. Se recomienda a los usuarios que realicen pruebas con esta función cuando instalen la impresora.

La impresora y el cabezal no se pueden sobrecargar de ningún modo introduciendo valores elevados en este menú, pero si se aumenta el ahorro de ribbon, se recomienda reducir el ajuste de contraste como corresponda para así prolongar la vida útil del cabezal.

Posición



Desfase X - Mueve la posición de impresión a lo largo del cabezal de impresión (eje X). Introduciendo un valor negativo, la impresión se desplazará hacia la parte posterior de la impresora. Si se introduce un valor positivo, la impresión se desplazará hacia la parte frontal de la impresora.

Nota: No se debe superar el ancho del cabezal.

Desfase Y - El espacio antes del mensaje (eje Y) debe tener en cuenta el tiempo de bajada del cabezal. Por lo general, el valor se configura antes de la instalación y no debería ser necesario ajustarlo.

Retardo pulso de inicio - Utilice el retardo del pulso de inicio para ajustar la posición de impresión a lo largo del eje Y.

Esta función desplaza la impresión en el eje Y (añade el desfase al desfase Y), pero también permite que la impresora reciba una señal de inicio de la máquina de envasado que “envía señales” durante la impresión.

Guardar con el mensaje

Aquí el usuario puede guardar los ajustes específicos con el mensaje simplemente marcando la casilla de la función a guardar. Si la casilla no se marca, el programa utilizará su valor en los ajustes globales de impresión.

MANTENIMIENTO

Errores comunes y reconocimiento

Nota: Esta lista no es exhaustiva. Encontrará la lista completa de errores en el Manual de producto (Ref. EPT033612).

N.º del error	Texto del error	Acción
6	Etiqueta demasiado larga	La longitud total de impresión (desfase Y + etiqueta) es superior a la permitida. Utilice un desfase Y inferior o acorte la etiqueta.
11	Velocidad demasiado baja	Ajuste el valor de velocidad mínima de línea. Para impresoras CM: Vaya a Configuración alertas > Alertas en rango y ajuste el rango de velocidad de impresión entre 0 y 100 mm/s.
12	Desfase Y demasiado pequeño	El desfase Y es demasiado pequeño. Es posible que algunas partes de la impresión no aparezcan. Aumente el desfase Y o reduzca la velocidad.
13	Alarma de ribbon	Se ha roto el ribbon o se ha acabado. Compruebe el ribbon restante. En algunos casos, una retracción excesiva (o desajuste mecánico) puede provocar que el brazo oscilante desbobinador toque el sensor de alarma de ribbon. Una alarma de ribbon también puede ser activada por el sensor de aviso de ribbon. Si la alarma de ribbon se produce en intervalos fijos (por ejemplo, cada 5 impresiones), puede resultar dañado el sensor de aviso de ribbon. Utilice los diagnósticos para comprobar el sensor de aviso de ribbon y de alarma de ribbon. Compruebe el ribbon restante.
28	Etiqueta vacía	Este campo no contiene datos o no hay campo en la etiqueta. Rediseñe la etiqueta.
102	Señal de inicio cuando la impresora no está lista	La impresora ha recibido una señal de inicio de impresión mientras estaba imprimiendo. Reduzca la velocidad o aumente la distancia entre señales de inicio.
111	Arranque con velocidad demasiado baja	La velocidad del film no era suficiente cuando se recibió la señal de inicio. Asegúrese de que el film está en marcha antes de aplicar la señal de inicio. Compruebe también que la señal es correcta para la aplicación.

1013	Error en posición IM	<p>El carro del cabezal de impresión no ha podido encontrar la posición de inicio.</p> <p>Asegúrese de que su movimiento no esté obstruido.</p> <p>Compruebe los imanes del carro (mediante las pruebas de sensor).</p> <p>Compruebe las correas de sincronización.</p>
1018	Error de posición del cabezal	<p>Ajuste la distancia correcta de 0,2-2,0 mm entre el cabezal de impresión y el sustrato para ambas impresoras CM e IM. Ajuste el cabezal de impresión pulsando <i>Ajustes > Ajuste línea de producción > Cabezal > Altura de cabezal</i>.</p>
1019	Se requiere calibración	<p>PRECAUCIÓN: <i>Cuando realice la calibración, el cabezal de impresión debe poder extenderse completamente: asegúrese de que hay suficiente espacio para realizar esta función.</i></p> <p><i>Para impresoras CM: El parámetro de posición del cabezal de impresión debe ajustarse para permitir esto.</i></p> <p><i>Para impresoras IM: La superficie de impresión debe moverse bajo la impresora; si eso no es posible, retire la impresora del soporte.</i></p> <p>PRECAUCIÓN <i>Antes de instalar la impresora, hay que realizar la calibración del movimiento vertical del cabezal de impresión: Vaya a Ajustes > Ajuste línea de producción > Funciones de cabezal y seleccione Calibrar.</i></p> <p>El error 1019 indica que el movimiento vertical del cabezal necesita ser recalibrado; siga los pasos de arriba.</p> <p>Tenga en cuenta que el cabezal de impresión debe poder extenderse completamente para completar la calibración con éxito.</p> <p>Para impresoras CM: El parámetro de posición del cabezal de impresión debe ajustarse para permitir esto.</p> <p>Para impresoras IM: La superficie de impresión debe retirarse de debajo de la impresora.</p> <p>Si alguno de estos escenarios no fuese posible, tendrá que desmontar la impresora de los soportes para que tenga lugar la calibración.</p>

1026	Aviso de ribbon	El ribbon restante ha alcanzado el límite especificado en la pantalla <i>Error/Aviso</i> . En la misma pantalla se puede configurar que este evento provoque un error. Compruebe la pantalla <i>Error/Aviso</i> . Compruebe el ribbon restante.
------	-----------------	---

Roturas del ribbon

Problema	Acción
Las roturas del ribbon pueden deberse a una de las siguientes causas:	<p>Compruebe que el encoder transmite correctamente la velocidad del sustrato, en caso contrario el ribbon puede verse arrastrado fuera de la impresora y romperse.</p> <p>Para impresoras IM:</p> <p>Compruebe que la impresora imprime cuando el sustrato se encuentra inmóvil.</p> <p>Para impresoras CM:</p> <p>Compruebe que el cabezal de impresión no reciba un exceso de energía.</p> <p>Cuando aumente el valor del ahorro de ribbon, es necesario reducir el valor de ajuste de la presión del cabezal para compensar el aumento de fricción que se aplica al ribbon durante la impresión. Al reducir el valor de la presión del cabezal de impresión se reducen las fuerzas de fricción que pueden provocar arrugas en el ribbon, que este se pegue al sustrato o se rompa.</p>

Sustitución del ribbon

ADVERTENCIA: La impresora debe estar desconectada.

ADVERTENCIA: Sustituya el ribbon con cuidado para evitar cortes en las manos o los dedos.

PRECAUCIONES: (1) Para asegurar una impresión de buena calidad, limpie el cabezal de impresión y el cabrestante antes de colocar un nuevo ribbon en la impresora.

(2) Cuando coloque un nuevo ribbon, asegúrese de que el extremo del ribbon se enrolla en el carrete de rebobinado de forma que se cree tensión en el recorrido del ribbon. De lo contrario, el ribbon no se insertará correctamente alrededor de las guías y de los rodillos del recorrido. Esto impedirá la impresión o, de realizarse, será de mala calidad.

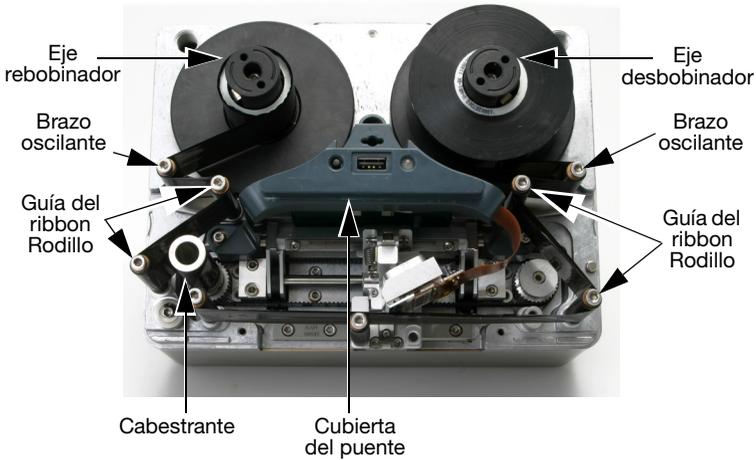
Ajuste de tipo de ribbon

El ajuste de tipo de ribbon se utiliza para configurar los parámetros de impresión óptimos para cada tipo de ribbon. Esto contribuye a agilizar la configuración y obtener una mejor calidad de impresión, y define la longitud de ribbon correcta.

Nota: El tipo de ribbon por defecto es Personalizado, opción que permite configurar manualmente el diámetro y la longitud del ribbon.

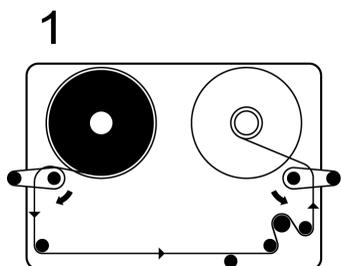
- (1) Seleccione *Estado de la impresora > Ribbon > Tipo de ribbon*.
- (2) Elija el tipo de ribbon correcto en la lista.

Procedimiento de colocación del ribbon



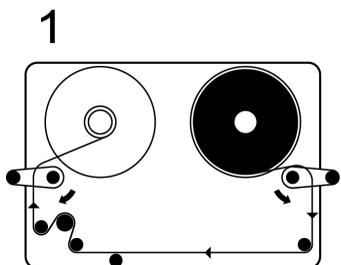
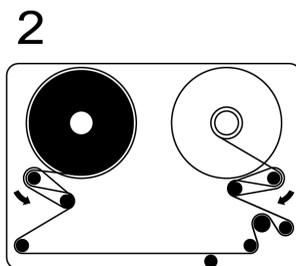
Colocación del ribbon - Impresora de mano derecha

- (1) Rotar el cierre de cuarto de vuelta en sentido antihorario. Tire suavemente de la cubierta de la impresora hacia afuera para retirarla.
- (2) Instale la nueva bobina de ribbon en el eje desbobinador y el canuto vacío en el eje rebobinador.
- (3) Abra los brazos oscilantes para ayudar en la colocación del ribbon.
- (4) La impresora deberá ajustarse como de mano derecha o de mano izquierda. Consultando el recorrido del ribbon en los diagramas de colocación dibujados en la cubierta de la impresora, determine si la impresora está configurada como mano derecha o izquierda y coloque el ribbon adecuadamente.



LH

Recorrido del ribbon - Mano izquierda



RH

Recorrido del ribbon - Mano derecha

Nota: Para cambiar la impresora de mano izquierda a mano derecha, vea el Manual de producto (Ref. EPT033612), 'Cambio de la configuración de la impresora'.

- (5) Enrolle el ribbon alrededor del canuto de recogida hasta que no quede ninguna arruga en el recorrido del ribbon. Vuelva a colocar los brazos oscilantes en su posición cerrada.
- (6) Reemplace la cubierta. Gire el cierre de un cuarto de vuelta en sentido horario para cerrarlo.
- (7) Pulse el botón de *reinicio*. La impresora se calibra.

Limpieza del cabezal de impresión



Utilice siempre los siguientes útiles para limpiar el cabezal:

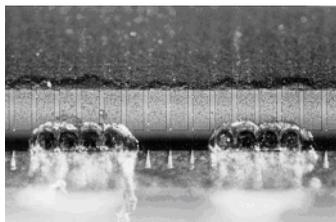
- Bastoncillos de limpieza - Ref. VPR0223
- Líquido limpiador - Ref. WJ-111
- Toallitas de limpieza del cabezal - Ref. MT25215

ADVERTENCIA: Apague la impresora y espere a que se enfríe el cabezal antes de iniciar la limpieza.

PRECAUCIONES: (1) *Limpie siempre el nuevo cabezal antes de utilizarlo.*

(2) *Limpie el cabezal de impresión únicamente una vez instalado en la impresora y justo antes de utilizarla.*

(3) *Después de cambiar el ribbon, limpie siempre el cabezal de impresión.*



Cabezal de impresión dañado

Algunos de los puntos del cabezal de impresión se pueden dañar como consecuencia del uso. Los puntos sobrecalentados pueden llegar a provocar una explosión del material cerámico, tal y como se puede apreciar en la imagen de la izquierda. Siga las instrucciones a continuación para evitar esta circunstancia y prolongar la vida útil del cabezal de impresión.



Bastoncillo de limpieza impregnado con líquido limpiador

Durante la impresión, aumenta la temperatura del cabezal de impresión y los restos de etiquetas, adhesivos y trozos de papel se pegan y obstruyen la superficie y las esquinas del cabezal de impresión. Esta suciedad puede provocar impresiones de mala calidad o incluso daños muy graves en el cabezal.

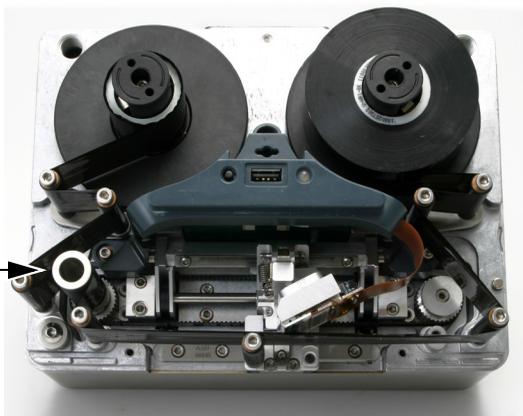
Mueva el bastoncillo de limpieza de lado a lado sobre el cabezal de impresión tal como se muestra en las imágenes para limpiar el cabezal.

Nota: No intente contrarrestar una baja calidad de impresión aumentando el ajuste del contraste.

Limpeza del rodillo cabestrante



Rodillo
cabestrante



ADVERTENCIA: Apague la impresora antes de la limpieza.

Limpe el rodillo cabestrante diariamente, con líquido limpiador (Ref. WJ-111) y toallitas de limpieza del cabezal (Ref. MT25215).

Programación de mantenimiento

Las impresoras Easyprint Compactprint no requieren la sustitución de componentes como parte del mantenimiento rutinario preventivo. Es aconsejable realizar revisiones periódicas para asegurar un rendimiento óptimo constante y para detectar de antemano qué piezas pueden requerir sustitución en el futuro.

Frecuencia	Acciones recomendadas
Periódicamente (o si disminuye la calidad de impresión)	Revise y limpie el cabezal de impresión y el rodillo cabestrante de goma cada vez que cambie el ribbon (o una vez al día como mínimo).
	Revise el platen de goma / rodillo de goma dentro del soporte de la impresora. La superficie de goma debe ser suave, lisa y sin residuos. Esta comprobación se debería realizar semanalmente.
	Como parte de la rutina de localización de fallos, compruebe que los valores de 'Contraste' y 'Presión de cabezal' no sean muy distintos de los originales. Una vez configurados, no suele ser necesario cambiar los ajustes. Puede que haya cambios efectuados para compensar otros problemas. Por ejemplo, puede que los ajustes de contraste o presión se hayan aumentado para compensar un cabezal que requiere limpieza.
Anualmente	Compruebe el estado de los rodillos guía del ribbon (incluidos los de los brazos oscilantes). Asegúrese de que los rodillos de plástico giran con fluidez.

Esta guía del usuario, referencia 25380 muestra cómo operar su producto Domino. Más detalles en el Manual de Producto contenido en el CD-ROM

Easyprint A/S

Bar Hill

Cambridge CB23 8TU

England

Tel: +44 (0)1954 782551

Fax: +44 (0)1954 782874

Email: sales@easy-print.com



EPT035799_I